

Uradni list

Evropske unije

C 255



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 55

24. avgust 2012

<u>Številka objave</u>	<u>Vsebina</u>	<u>Stran</u>
IV <i>Informacije</i>		
INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
Evropska komisija		
2012/C 255/01	Menjalni tečaji eura	1
INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC		
2012/C 255/02	Posodobljene vzorčne izkaznice, ki jih ministrstva za zunanje zadeve držav članic izdajajo akreditiranim članom diplomatskih misij in konzularnih predstavništev ter njihovim družinskim članom, kakor je navedeno v členu 19(2) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL C 247, 13.10.2006, str. 85; UL C 153, 6.7.2007, str. 15; UL C 64, 19.3.2009, str. 18; UL C 239, 6.10.2009, str. 7; UL C 304, 10.11.2010, str. 6; UL C 273, 16.9.2011, str. 11; UL C 357, 7.12.2011, str. 3; UL C 88, 24.3.2012, str. 12; UL C 120, 25.4.2012, str. 4; UL C 182, 22.6.2012, str. 10; UL C 214, 20.7.2012, str. 4; UL C 238, 8.8.2012, str. 5)	2
2012/C 255/03	Seznami, objavljeni po členu 29 Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode	9
2012/C 255/04	Informacije, ki jih sporočijo države članice v zvezi z zaprtjem ribolova	22
2012/C 255/05	Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova	23

SL

 Cena:
3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 255/06	Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova	24
2012/C 255/07	Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova	25

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2012/C 255/08	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva COMP/M.6577 – Avnet/Magirus) ⁽¹⁾	26
2012/C 255/09	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva COMP/M.6641 – Verbund/Siemens/E-Mobility Provider Austria) ⁽¹⁾	27
2012/C 255/10	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva COMP/M.6485 – Euler Hermes/Mapfre/Mapfre CC) ⁽¹⁾ ...	28
2012/C 255/11	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva COMP/M.6646 – Alstom Transport SA/FSI/Translohr) ⁽¹⁾	29



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

23. avgusta 2012

(2012/C 255/01)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,2552	AUD	avstralski dolar	1,1981
JPY	japonski jen	98,68	CAD	kanadski dolar	1,2438
DKK	danska krona	7,4481	HKD	hongkonški dolar	9,7365
GBP	funt šterling	0,79110	NZD	novozelandski dolar	1,5372
SEK	švedska krona	8,3087	SGD	singapurski dolar	1,5641
CHF	švicarski frank	1,2010	KRW	južnokorejski won	1 420,06
ISK	islandska krona		ZAR	južnoafriški rand	10,3950
NOK	norveška krona	7,3410	CNY	kitajski juan	7,9760
BGN	lev	1,9558	HRK	hrvaška kuna	7,4922
CZK	češka krona	24,903	IDR	indonezijska rupija	11 904,63
HUF	madžarski forint	276,37	MYR	malezijski ringit	3,8865
LTL	litovski litas	3,4528	PHP	filipinski peso	52,949
LVL	latvijski lats	0,6963	RUB	ruski rubelj	39,8267
PLN	poljski zlot	4,0808	THB	tajski bat	39,187
RON	romunski leu	4,4930	BRL	brazilski real	2,5339
TRY	turška lira	2,2520	MXN	mehiški peso	16,4610
			INR	indijska rupija	69,3560

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Posodobljene vzorčne izkaznice, ki jih ministrstva za zunanje zadeve držav članic izdajajo akreditiranim članom diplomatskih misij in konzularnih predstavništev ter njihovim družinskim članom, kakor je navedeno v členu 19(2) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL C 247, 13.10.2006, str. 85; UL C 153, 6.7.2007, str. 15; UL C 64, 19.3.2009, str. 18; UL C 239, 6.10.2009, str. 7; UL C 304, 10.11.2010, str. 6; UL C 273, 16.9.2011, str. 11; UL C 357, 7.12.2011, str. 3; UL C 88, 24.3.2012, str. 12; UL C 120, 25.4.2012, str. 4; UL C 182, 22.6.2012, str. 10; UL C 214, 20.7.2012, str. 4; UL C 238, 8.8.2012, str. 5)

(2012/C 255/02)

Objava vzorčnih izkaznic, ki jih ministrstva za zunanje zadeve držav članic izdajajo akreditiranim članom diplomatskih misij in konzularnih predstavništev ter njihovim družinskim članom, kakor je navedeno v členu 19(2) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah), temeljijo na podatkih, ki jih Komisiji sporočijo države članice v skladu s členom 34 Zakonika o schengenskih mejah.

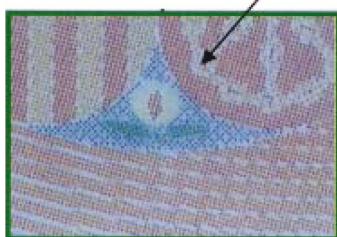
Poleg objave v *Uradnem listu Evropske unije* je na voljo mesečna posodobitev na spletnih straneh Generalnega direktorata za notranje zadeve.

ŠPANIJA

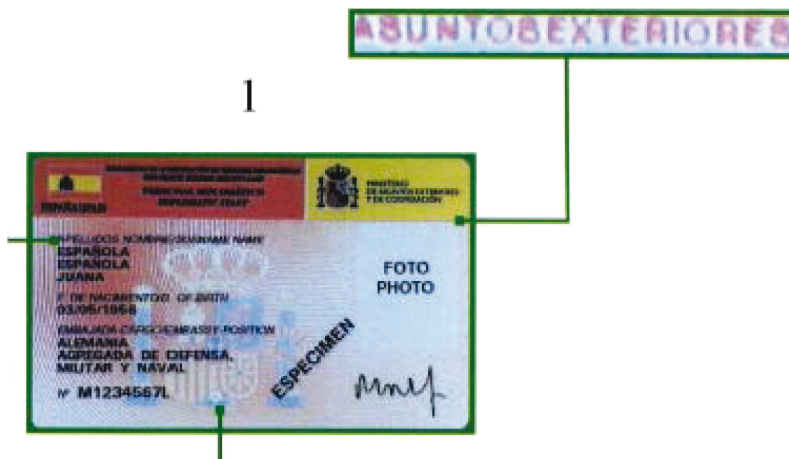
Zamenjava podatkov, objavljenih v UL C 247, 13.10.2006

1. Splošni opis

- Izkaznica, natiskana v štirih barvah na PVC podlagi – ISO 7810 (1995);
- Fizične lastnosti osebnih izkaznic oblike ID-1 (85,6 × 53,98 mm). Z zaščitno folijo.
- Zaščitno ozadje iz tankih črt, ki prehajajo v svetlejšo barvo proti desnemu robu, kjer bo dodana fotografija.



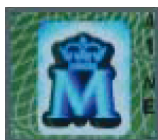
- Nevidno črnilo, ki se spremeni v modro (ob posebni svetlobi se vidita ime ministrstva ter španski državni grb, in sicer na obeh straneh izkaznice).
- Mikrotekst na sprednji strani izkaznice pod trakom in logotipom ministrstva je videti kot tanka črtica rožnate barve, v kateri je z natančnim povečevalnim steklom mogoče razbrati ime ministrstva.



- Na vrhu hrbtni strani izkaznice nad magnetnim trakom je zakodirano besedilo, v katerem se skriva ime ministrstva.



- Grb španske kraljeve kovnice FNMT-RCM na hrbtni strani izkaznice.



- Osebni podatki v termičnem tisku v črni barvi,
- ali, na sprednji strani izkaznice, besedilo z *alfanumeričnimi podatki in podpisom imetnika,*

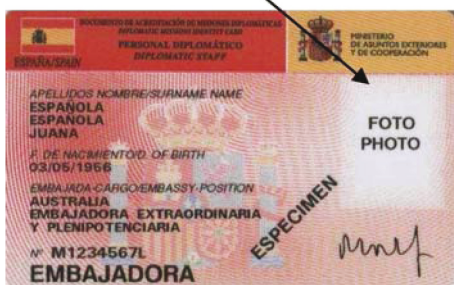


- Na hrbtne strani, besedilo z *alfanumeričnimi podatki,* žigom ministrstva in podpisom vodje protokola (*Introduccion de Embajadores*).



Ministrstvo bo poslalo podatke na FNMT-RCM

Barvna *fotografija* natisnjena v visoki ločljivosti.



Fotografije bodo z ministrstva poslane na FNMT-RCM v digitalni obliki in standardnem formatu JPG.

- Prozorna zaščitna folija za zaščito.

2. Vzorčne izkaznice

OSEBNA IZKAZNICA ZA DIPLOMATSKO OSEBJE



Sprednja stran



Hrbtna stran

„Dokument o akreditaciji osebja diplomatskih predstavništev“ z označbo „diplomatsko osebje“ (rdeče barve). Ta izkaznica se izda osebju diplomatskih predstavništev, ki ima diplomatski status in je akreditirano v Španiji, ter njihovim zakoncem in otrokom.

OSEBNA IZKAZNICA ZA AMBASADORJA



Sprednja stran



Hrbtna stran

V primeru akreditiranih ambasadorjev se na spodnji levi strani izkaznice doda označba „Ambasador“ ali „Ambasadora“.

OSEBNA IZKAZNICA ZA KONZULARNEGA FUNKCIONARJA



Sprednja stran



Hrbtna stran

„Konzularna akreditacijska izkaznica“ z označbo „konzularni funkcionar“ (temno zelene barve). Ta izkaznica se izda poklicnim konzularnim uslužbencem in častnim konzularnim funkcionarjem, akreditiranim v Španiji, ter njihovim zakoncem in otrokom. V spodnjem levem delu izkaznice je navedeno, ali je imetnik poklicni ali častni konzularni funkcionar.

OSEBNA IZKAZNICA ZA ČASTNEGA KONZULARNEGA FUNKCIONARJA



Sprednja stran



Hrbtna stran

„Konzularna akreditacijska izkaznica“ z označbo „konzularni funkcionar“ (temno zelene barve). Ta izkaznica se izda poklicnim konzularnim uslužbencem in častnim konzularnim funkcionarjem, akreditiranim v Španiji, ter njihovim zakoncem in otrokom. V spodnjem levem delu izkaznice je navedeno, ali je imetnik poklicni ali častni konzularni funkcionar.

OSEBNA IZKAZNICA ZA POMOŽNO OSEBJE



Sprednja stran



Hrbtna stran

„Dokument o akreditaciji osebja diplomatskih in konzularnih predstavništev“ z označbo „pomožno osebje“ (sive barve). Ta izkaznica se izda pomožnemu osebju diplomatskih predstavništev in konzularnih uradov, ter osebju, ki opravlja osebne storitve za diplomatsko osebje in poklicne konzularne funkcionarje, vključno z osebjem mednarodnih organizacij, ter njihovim zakoncem in otrokom.

OSEBNA IZKAZNICA ZA POMOŽNO OSEBJE – HIŠNO OSEBJE



Sprednja stran



Hrbtna stran

OSEBNA IZKAZNICA ZA VZDRŽEVANEGA SORODNIKA



Sprednja stran



Hrbtna stran

„Dokument o akreditaciji osebja diplomatskih in konzularnih predstavništev“ z označbo „vzdrževan sorodnik“ (bež barve). Ta izkaznica se izda staršem akreditiranega osebja in otrokom, ki so bili ob akreditaciji imetnika izkaznice, ki jih vzdržuje, stari 23 let ali več.

OSEBNA IZKAZNICA ZA OSEBJE MEDNARODNIH ORGANIZACIJ



Sprednja stran



Hrbtna stran

„Dokument o akreditaciji osebja mednarodnih organizacij“ (modre barve). Ta izkaznica se izda osebju mednarodnih organizacij in uradov EU, akreditiranemu v Španiji, ter njihovim zakoncem in otrokom.

OSEBNA IZKAZNICA ZA ADMINISTRATIVNO IN TEHNIČNO OSEBJE



Sprednja stran



Hrbtna stran

„Dokument o akreditaciji osebja diplomatskih predstavništev“ z označbo „administrativno in tehnično osebje“ (rumene barve). Ta izkaznica se izda administrativnemu in tehničnemu osebju diplomatskih predstavništev, akreditiranemu v Španiji, ter njihovim zakoncem in otrokom.

OSEBNA IZKAZNICA ZA KONZULARNEGA USLUŽBENCA



Sprednja stran



Hrbtna stran

„Konzularna akreditacijska izkaznica“ z označbo „konzularni uslužbenec“ (svetlo zelene barve). Ta izkaznica se izda konzularnim uslužbencem, akreditiranim v Španiji, ter njihovim zakoncem in otrokom.

Seznami, objavljeni po členu 29 Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode

(2012/C 255/03)

(Ti sezname nadomeščajo sezname, objavljene v Uradnem listu Evropskih unije C 217 z dne 15.9.2007, str. 6)

SEZNAM 1

Agencije, pristojne za izdajo uvoznih in izvoznih dovoljenj ter izpiskov iz dovoljenj

Agencija	Pristojnost
<p>1. BELGIJA</p> <p>Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) Rue de Trèves 82 1040 Bruxelles</p> <p>Belgisch Interventie en Restitutiebureau (BIRB) Trierstraat 82 1040 Brussel</p> <p>http://www.birb.be Tel. +32 22872410 Faks +32 22302567 +32 22302533 E-naslov: birb@birb.be</p>	<p>Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.</p>
<p>2. BOLGARIJA</p> <p>1. State Fund Agriculture Paying Agency 136, blvd Tzar Boris III 1618 Sofia</p> <p>http://www.d fz.bg Tel. +359 28187530 +359 28187512 Faks +359 29555239 +359 29555248 E-naslov: export@dfz.bg</p> <p>2. Ministry of Agriculture and Forestry Marketing and Regulatory Regimes 55, blvd Hristo Botev 1040 Sofia</p> <p>http://www.mzgar.government.bg Tel. +359 298511545 Faks +359 29808717</p>	<p>Vsa izvozna dovoljenja in potrdila.</p> <p>Vsa uvozna dovoljenja in potrdila.</p>
<p>3. ČEŠKA REPUBLIKA</p> <p>Státní zemědělský intervenční fond (SZIF) Ve Smečkách 33 110 00 Praha 1</p> <p>http://www.szif.cz Tel. +420 222871620 Faks +420 296326111 E-naslov: info@szif.cz</p>	<p>Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.</p>
<p>4. DANSKA</p> <p>NaturErhvervstyrelsen Nyropsgade 30 1780 København V</p> <p>http://www.naturerhverv.dk Tel. +45 33958000 Faks +45 33958080 E-naslov: mail@naturerhverv.dk</p>	<p>Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.</p>

Agencija	Pristojnost
<p>5. NEMČIJA</p> <p>Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 53179 Bonn</p> <p>http://www.ble.de Tel. +49 2286845-0 Faks +49 2286845-3444/3445/3446 E-naslov: info@ble.de</p>	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.
<p>6. ESTONIJA</p> <p>Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA) Narva mnt 3 51009 Tartu</p> <p>http://www.pria.ee Tel. +372 7371200 Faks +372 7371201 E-naslov: info@pria.ee</p>	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.
<p>7. GRČIJA</p> <p>Organismos Pliromon ke Eleghou Kinotikon Enishiseon Prosanatolismou ke Eggyiseon (OPEKEPE) Domokou 5 104 45 Athens</p> <p>Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aid Domokou 5 104 45 Athens</p> <p>http://www.opekepe.gr Tel. +30 2102124982 +30 2102124989 Faks +30 2108217096</p>	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.
<p>8. ŠPANIJA</p> <p>Dirección General de Comercio e Inversiones General Directorate for Trade and Investment Paseo de la Castellana, 162 28046 Madrid</p> <p>http://www.comercio.gob.es Tel. +34 913493780 Faks +34 913493806 E-naslov: sgagro.sccc@comercio.mineco.es</p>	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.
<p>9. FRANCIJA</p> <p>1. FranceAgriMer Unité restitution/produits transformés/certificats 12 rue Henri Rol-Tanguy TSA 20002 93555 Montreuil-sous-Bois Cedex</p> <p>http://www.franceagrimer.fr Tel. +33 173303080 Faks +33 173303237 E-naslov: certificats-dce@franceagrimer.fr</p> <p>2. Groupement national interprofessionnel des semences (GNIS) 44 rue du Louvre 75001 Paris</p> <p>http://www.gnis.fr Tel. +33 142337561 Faks +33 142338830 E-naslov: gnisimpex@gnis.fr</p>	<p>— Vsa uvozna dovoljenja, razen za semena, in vsa izvozna dovoljenja.</p> <p>— Uvozna dovoljenja po Uredbi (ES) št. 1234/2007 (semena).</p>

	Agencija	Pristojnost
	<p>3. Office de développement de l'économie agricole d'outre mer (ODEADOM) 12 rue Henri Rol-Tanguy TSA 60006 93555 Montreuil-sous-Bois Cedex</p> <p>http://www.odeadom.fr Tel. +33 141631973 Faks +33 141631953 E-naslov: odeadom@odeadom.fr</p>	— Dovoljenja po Uredbi (ES) št. 2014/2005 (banane).
10.	<p>IRSKA</p> <p>1. Department of Agriculture, Food and the Marine Import and Export Licensing Section Johnstown Castle Estate Co. Wexford</p> <p>http://www.agriculture.gov.ie Tel. +353 539163400 Faks +353 539163447 E-naslov: licences@agriculture.gov.ie</p> <p>2. Department of Agriculture, Food and the Marine Agriculture House Kildare Street Dublin 2</p> <p>http://www.agriculture.gov.ie Tel. +353 15058804 / 5058815 Faks +353 16275994 E-naslov: importlicences@agriculture.gov.ie</p>	<p>Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.</p> <p>Uvozna dovoljenja za česen (dovoljenja A in B) in konzervirane gobe.</p>
11.	<p>ITALIJA</p> <p>Ministero dello Sviluppo Economico Dipartimento per l'internazionalizzazione e l'impresa Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale Comparto Agro-Alimentare Div. II Viale Boston 25 00144 Roma RM</p> <p>http://www.sviluppoeconomico.gov.it Tel. +39 0659932175 Faks +39 0659932730 / 2203 E-naslov: polcom2@sviluppoeconomico.gov.it</p>	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.
12.	<p>CIPER</p> <p>Cyprus Agricultural Payments Organisation (CAPO) Michael Koutsofta Street 20 2000 Strovolos PO Box: 16102 2086 Nicosia</p> <p>http://www.capo.gov.cy Tel. +357 22557777 Faks +357 22557755 E-naslov: commissioner@capo.gov.cy</p>	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.
13.	<p>LATVIJA</p> <p>Lauku atbalsta dienests (LAD) Rural Support Service (RSS) Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981</p> <p>http://www.lad.gov.lv Tel. +371 67027542 Faks +371 67027120 E-naslov: lad@lad.gov.lv</p>	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.

	Agencija	Pristojnost
14.	<p>LITVA</p> <p>Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos National Paying Agency under the Ministry of Agriculture Blindžių st. 17 LT-08111 Vilnius</p> <p>http://www.nma.lt Tel. +370 52526703 Faks +370 52526945 E-naslov: info@nma.lt</p>	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.
15.	<p>LUKSEMBURG</p> <p>1. Commerce extérieur Office des licences BP 113 2011 Luxembourg</p> <p>Tel. +352 4782370 Faks +352 466138 E-naslov: office.licences@mae.etat.lu</p> <p>2. Direction des douanes et accises Division douane 26, Place de la Gare Boite postale 1605 1016 Luxembourg</p> <p>http://www.do.etat.lu Tel. +352 290191-245 +352 290191-250 Faks +352 484947 E-naslov: douane@do.etat.lu</p>	Vsa izvozna dovoljenja in potrdila. Vsa uvozna dovoljenja in potrdila.
16.	<p>MADŽARSKA</p> <p>1. Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Hungarian Trade Licensing Office Budapest Németvölgyi út 37–39. 1124</p> <p>http://www.mkeh.gov.hu Tel. +36 14585800 Faks +36 14545832 E-naslov: http://agrar@mkeh.gov.hu</p> <p>2. Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) Budapest Soroksári út 22–24. 1095</p> <p>http://www.mvh.gov.hu Tel. +36 12194514 Faks +36 12194511 E-naslov: export@mvh.gov.hu</p>	Vsa uvozna dovoljenja in potrdila. Vsa izvozna dovoljenja in potrdila.
17.	<p>MALTA</p> <p>Ministry for Resources and Rural Affairs Paying Agency Market Mechanisms Unit Luqa Road Qormi QRM 9075</p> <p>http://www.mrra.gov.mt/pa Tel. +356 25904204 Faks +356 25904257 E-naslov: payingagency.mrra@gov.mt</p>	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.

	Agencija	Pristojnost
18.	<p>NIZOZEMSKA</p> <p>1. Productschap Zuivel Louis Braillelaan 80 Postbus 755 2700 AT Zoetermeer http://www.produzuivel.nl Tel. +31 793681534 Faks +31 793681949 E-naslov: mr@pz.agro.nl</p> <p>2. Productschappen Pluimvee en Eieren en Vee en Vlees Louis Braillelaan 80 Postbus 460 2700 AL Zoetermeer Tel. +31 793687102 Faks +31 793687181 E-naslov: teaminfo@pve.nl</p> <p>3. Productschap Tuinbouw Louis Pasteurlaan 6 Postbus 280 2700 AG Zoetermeer http://www.tuinbouw.nl Tel. +31 793470707 Faks +31 793470404 E-naslov: info@tuinbouw.nl</p> <p>4. Hoofdproductschap Akkerbouw Stadhoudersplantsoen 12 Postbus 29 739 2502 LS Den Haag Tel. +31 703708708 Faks +31 703708444 E-naslov: hpa@hpa.agro.nl</p>	<p>— Uvozna dovoljenja po členih 130 do 134 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (mleko in mlečni izdelki).</p> <p>— Izvozna dovoljenja po členih 161 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (mleko in mlečni izdelki), razen proizvodov, ki se uvrstijo v oznako KN ex 2309.</p> <p>— Uvozna in izvozna dovoljenja po členih 130 in 161 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (goveje in telečje meso, jajca, ovčje in kozje meso, perutninsko in prašičje meso).</p> <p>— Uvozna in izvozna dovoljenja po členu 54 in 116 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (albumin).</p> <p>— Izvozna dovoljenja po členu 161 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (sveže sadje in zelenjava, predelano sadje in zelenjava ter proizvodi iz vina, ki se uvrstijo v oznako KN 2009 60, grozdni sok)</p> <p>— Uvozna dovoljenja po členu 130 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (sveže sadje in zelenjava, predelano sadje in zelenjava, banane ter proizvodi iz vina, ki se uvrstijo v oznake KN 0806 10 93 do 0806 10 97 in 2009 60).</p> <p>— Uvozna dovoljenja po členih 130 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (žita, riž, sladkor in izoglukoza, oljčno olje in namizne oljke).</p> <p>— Uvozna dovoljenja po členu 130 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (proizvodi iz vina, razen tistih, ki se ne uvrstijo v oznake KN 0806 10 93 do 0806 10 97 in 2009 60).</p> <p>— Uvozna dovoljenja po členu 130 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (semena).</p> <p>— Izvozna dovoljenja po členu 161 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (vino).</p> <p>— Potrdila o nadomestilu po Uredbi (ES) št. 578/2010 (proizvodi, ki ne spadajo v Prilogo I).</p> <p>— Izvozna dovoljenja po členu 161 Uredbe (ES) št. 1234/2007 za mlečne izdelke, ki se uvrstijo v oznako KN ex 2309.</p>
19.	<p>AVSTRIJA</p> <p>1. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft Abteilung III/8 Stubenring 12 1012 Wien http://www.lebensministerium.at Tel. +43 171100-2840 Faks +43 171100-2725 E-naslov: abteilung.38@lebensministerium.at</p> <p>2. Agrarmarkt Austria Dresdner Strasse 70 Postfach 62 1200 Wien Tel. +43 133151-209 Faks +43 133151-303 E-naslov: lizenzen@ama.gv.at</p>	<p>— Uvozna dovoljenja po členu 130 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (vino in etilni alkohol).</p> <p>— Izvozna dovoljenja po členu 161 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (vino in etilni alkohol).</p> <p>Vsa druga uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.</p>

	Agencija	Pristojnost
20.	<p>POLJSKA</p> <p>Agencja Rynku Rolnego (Agricultural Market Agency) ul. Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa</p> <p>http://www.arr.gov.pl Tel. +48 226617590 Faks +48 226617604 E-naslov: sekretariat_bwtzz@arr.gov.pl</p>	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.
21.	<p>PORTUGALSKA</p> <p>1. Autoridade Tributária e Aduneira (AT) Rua da Alfândega 5.º, r/c 1149-006 Lisboa</p> <p>http://www.portaldasfinancas.gov.pt Tel. +351 2188143/42 Faks +351 218813986 E-naslov: dsl@at.gov.pt</p> <p>2. Açores Direção Regional de Apoio ao Investimento e à Competitividade (DRAIC) Praça Gonçalo Velho Cabral 3.º 9500-063 Ponta Delgada</p> <p>Tel. +351 296309100 Faks +351 296288491 E-naslov: draic@azores.gov.pt</p> <p>3. Madeira Direção Regional do Comércio, Indústria e Energia (DRCIE) Av. do Mar e das Comunidades Madeirenses 23-1.º 9000-Funchal</p> <p>Tel. +351 291210000 Faks +351 291225206 E-naslov: drcie.vp@gov-madeira.pt</p>	<p>Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.</p> <p>Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.</p> <p>Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.</p>
22.	<p>SLOVENIJA</p> <p>Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160 SI-1000 Ljubljana</p> <p>http://www.arsktrp.gov.si Tel. +386 15807792 Faks +386 15807726 E-naslov: aktrp@gov.si</p>	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.
23.	<p>SLOVAŠKA</p> <p>Pôdohospodárska platobná agentúra Agricultural Paying Agency Department of Market Organisation Trade Mechanism Division Dobrovičova 12 815 26 Bratislava 1</p> <p>http://www.apa.sk Tel. +421 9186121870 Faks +421 253412180 E-naslov: licencie@apa.sk</p>	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.

	Agencija	Pristojnost
24.	FINSKA Agency for Rural Affairs Department of Market Support Alvar Aallon katu 5 PO Box 405 FI-60101 Seinäjoki http://www.mavi.fi Tel. +358 20772007 Faks +358 20772539 E-naslov: markkinatukiosasto@mavi.fi	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.
25.	ROMUNIJA Paying and Intervention Agency for Agriculture External Trade and Agricultural Products Promotion Directorate Bulevardul Carol I nr. 17, sector 2 București http://www.apia.org.ro Tel.: +40 212005033/35/12 Faks +40 212005036 E-naslov: comert.exterior@apia.org.ro	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.
26.	ŠVEDSKA Swedish Board of Agriculture Statens Jordbruksverket (SJV) Division for Market Support Vallgatan 8 SE-551 82 Jönköping http://www.jordbruksverket.se Tel. +46 36155000 Faks +46 36190546 E-naslov: jordbruksverket@jordbruksverket.se	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.
27.	ZDRUŽENO KRALJESTVO Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH http://www.rpa.defra.gov.uk Tel. +44 1912265249 Faks +44 1912265040 E-naslov: TSMU@rpa.gsi.gov.uk	Vsa uvozna in izvozna dovoljenja in potrdila.

SEZNAM 2

Agencije, pristojne za pobiranje izvoznih prelevmanov ter za plačilo nadomestil za kmetijske proizvode

	Agencija	Pristojnost
1.	BELGIJA Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) Rue de Trèves 82 1040 Bruxelles Belgisch Interventie en Restitutiebureau (BIRB) Trierstraat 82 1040 Brussel http://www.birb.be Tel. +32 22872410 Faks +32 22302533 E-naslov: birb@birb.be	Vsa nadomestila.

Agencija	Pristojnost
Service public fédéral finances Administration des douanes & accises — Bureau unique (BUEK) Boulevard Roi Albert II 33, bte 388 1030 Bruxelles Federale Overheidsdienst Financien Administratie van de Doouane en Accijnzen — Enig Kantoor (BUEK) Koning Albert II-laan 33, bus 388 1030 Brussel http://fiscus.fgov.be/interfdanl Tel. +32 25765695 Faks +32 25796679 E-naslov: buek.da@minfin.fed.be	Vsi izvozni prelevmani.
2. BOLGARIJA State Fund Agriculture Paying Agency 136, blvd Tzar Boris III 1618 Sofia http://www.dfz.bg Tel. +359 28187530 +359 28187512 Faks +359 29555239 +359 29555248 E-naslov: export@dfz.bg Carinski uradi	Vsa nadomestila. Vsi izvozni prelevmani.
3. ČEŠKA REPUBLIKA Státní zemědělský intervenční fond (SZIF) Ve Smečkách 33 110 00 Praha 1 http://www.szif.cz Tel. +420 222871620 Faks +420 296326111 E-naslov: info@szif.cz Carinski uradi	Vsa nadomestila. Vsi izvozni prelevmani.
4. DANSKA NaturErhvervstyrelsen Nyropsgade 30 1780 København V Tel. +45 33958000 Faks +45 33958080 E-naslov: mail@naturerhverv.dk Carinski uradi	Vsa nadomestila. Vsi izvozni prelevmani.
5. NEMČIJA Hauptzollamt Hamburg-Jonas Süderstraße 63 20097 Hamburg Tel. +49 4023955 Faks +49 4023957001 E-naslov: poststelle@hzahh-jonas.bfinv.de	Vsi izvozni prelevmani. Vsa nadomestila.
6. ESTONIJA Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet (PRIA) Narva mnt 3 51009 Tartu http://www.pria.ee Tel. +372 7371200 Faks +372 7371201 E-naslov: info@pria.ee	Vsa nadomestila.

	Agencija	Pristojnost
	Carinski uradi	Vsi izvozni prelevmani.
7.	<p>GRČIJA</p> <p>Organismos Pliromon ke Eleghou Kinotikon Enishiseon Prosanatolismou ke Eggyiseon (OPEKEPE) Domokou 5 104 45 Athens</p> <p>Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aid Domokou 5 104 45 Athens</p> <p>http://www.opekepe.gr Tel. +30 2102124982 +30 2102124989 Faks +30 2108217096 E-naslov: glu061@minagric.gr</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
8.	<p>ŠPANIJA</p> <p>Dirección General de Ordenación Pesquera C/ Velázquez, 144 28071 Madrid</p> <p>http://www.marm.es Tel. +34 913476050/51/52/53 Faks +34 913476054 E-naslov: depesmar@marm.es</p> <p>Fondo Español de Garantía Agrícola (FEGA) Beneficencia, 8 28004 Madrid</p> <p>Tel. +34 913474600 / 913474800 Faks 34 913104618 E-naslov: sg.regulacionmercados@fega.mapya.es</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Nadomestila po Uredbi (ES) št. 104/2000 (ribiški proizvo- di).</p> <p>Vsa druga nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
9.	<p>FRANCIJA</p> <p>FranceAgriMer Unité restitution/produits transformés/certificats 12 rue Henri Rol-Tanguy TSA 20002 93555 Montreuil-sous-Bois Cedex</p> <p>http://www.franceagrimer.fr Tel. +33 173303082 Faks +33 173303237 / 173302319 E-naslov: certificats-dce@franceagrimer.fr</p> <p>DGDDI 11 rue des deux communes 93558 Montreuil Cedex</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
10.	<p>IRSKA</p> <p>Department of Agriculture, Food and the Marine Johnstown Castle Estate Wexford</p> <p>http://www.agriculture.gov.ie Tel. +353 539163400 Faks +353 539163447</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>

	Agencija	Pristojnost
11.	<p>ITALIJA</p> <p>Agenzia delle Dogane (SAISA) Servizio Autonomo Interventi Settore Agricolo Via M. Carucci 71 00143 Roma RM</p> <p>Tel. +39 0650246033 Faks +39 0650244109 E-naslov: saisa.organismopagatore@agenziadogane.it</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
12.	<p>CIPER</p> <p>Cyprus Agricultural Payments Organisation (CAPO) Michael Koutsofta Street 20 2000 Strovolos PO Box: 16102 2086 Nicosia</p> <p>http://www.capo.gov.cy Tel. +357 22557777 Faks +357 22557755 E-naslov: commissioner@capo.gov.cy</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
13.	<p>LATVIJA</p> <p>Lauku atbalsta dienests (LAD) Rural Support Service (RSS) Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981</p> <p>Tel. +371 67027542 Faks +371 67027120 E-naslov: lad@lad.gov.lv</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
14.	<p>LITVA</p> <p>Nacionalinė mokejimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos National Paying agency under the Ministry of Agriculture Blindžiu st. 17 LT-08111 Vilnius</p> <p>http://www.nma.lt Tel. +370 52526703 Faks +370 52526945 E-naslov: info@nma.lt</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
15.	<p>LUKSEMBURG</p> <p>Commerce extérieur Office des licences BP 113 2011 Luxembourg</p> <p>Tel. +352 4782370 Faks +352 466138 E-naslov: office.licences@mae.etat.lu</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>

	Agencija	Pristojnost
16.	<p>MADŽARSKA</p> <p>Hungarian Trade Licensing Office Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Budapest Németvölgyi út 37–39. 1124</p> <p>http://www.mkeh.gov.hu Tel. +36 14585800 Faks +36 14585832 E-naslov: agrar@mkeh.gov.hu</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
17.	<p>MALTA</p> <p>Ministry for Resources & Rural Affairs Paying Agency Market Mechanisms Unit Luqa Road Qormi QRM 9075</p> <p>http://www.mrra.gov.mt/pa Tel. +356 25904204 Faks +356 2594257 E-naslov: payingagency.mrra@gov.mt</p> <p>Ministry of Finance, The Economy and Investment Department of Customs Customs House Lascaris Wharf Valletta VLT 1920</p> <p>Tel. +356 25685232 Faks +356 25685255 E-naslov: malta.customs@gov.mt</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
18.	<p>NIZOZEMSKA</p> <p>Agencije (Productschappen) iz točke 18 seznama 1.</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Nadomestila v skladu z razdelitvijo pristojnosti za izdajo dovoljenj in potrdil.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
19.	<p>AVSTRIJA</p> <p>Zollamt Salzburg Zahlstelle Ausfuhrerstattungen Aignerstraße 10 5026 Salzburg</p> <p>http://www.bmf.gv.at Tel. + 43 662 6380 Faks +43 1514335966045 E-naslov: Post.ZA6-ABB@bmf.gv.at</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
20.	<p>POLJSKA</p> <p>Agencja Rynku Rolnego (Agricultural Market Agency) ul. Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa</p> <p>http://www.arr.gov.pl Tel. +48 226617590 Faks +48 226617604 E-naslov: sekretariat_bwtzz@arr.gov.pl</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>

	Agencija	Pristojnost
21.	<p>PORTUGALSKA</p> <p>IFAP — Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas Rua Fernando Curado Ribeiro 4.º G 1269-164 Lisboa</p> <p>Tel. +351 217518500 Faks +351 217518617 E-naslov: ifap@ifap.pt</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
22.	<p>SLOVENIJA</p> <p>Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160 SI-1000 Ljubljana</p> <p>http://www.aktrp.gov.si Tel. +386 15807770 Faks +386 15807726 E-naslov: aktrp@gov.si</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
23.	<p>SLOVAŠKA</p> <p>Pôdohospodárska platobná agentúra Agricultural Paying Agency Dobrovičova 12 815 26 Bratislava 1</p> <p>http://www.apa.sk Tel. +421 918612187 Faks +421 253412180 E-naslov: nahrady@apa.sk</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
24.	<p>FINSKA</p> <p>Agency for Rural Affairs Department of Market Support Alvar Aallon katu 5 PO Box 405 FI-60101 Seinäjoki</p> <p>http://www.mavi.fi Tel. +358 20772007 Faks +358 207725539 E-naslov: markkinatukiosasto@mavi.fi</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
25.	<p>ROMUNIJA</p> <p>Paying and Intervention Agency for Agriculture External Trade and Agricultural Products Promotion Directorate Bulevardul Carol I nr. 17, sector 2 București</p> <p>http://www.apia.org.ro Tel. +40 212005033/35/12 Faks +40 212005036 E-naslov: comert.exterior@apia.org.ro</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>

	Agencija	Pristojnost
26.	<p>ŠVEDSKA</p> <p>Swedish Board of Agriculture Statens Jordbruksverk (SJV) Division for Market Support Vallgatan 8 SE-551 82 Jönköping</p> <p>http://www.jordbruksverket.se Tel. +46 36155000 Faks +46 36190546 E-naslov: jordbruksverket@jordbruksverket.se</p> <p>Carinski uradi</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>
27.	<p>ZDRUŽENO KRALJESTVO</p> <p>Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH</p> <p>http://www.rpa.defra.gov.uk Tel. +44 1912265249 Faks +44 1912265040 E-naslov: TSMU@rpa.gsi.gov.uk</p> <p>HM Revenue and Customs</p>	<p>Vsa nadomestila.</p> <p>Vsi izvozni prelevmani.</p>

Informacije, ki jih sporočijo države članice v zvezi z zaprtjem ribolova

(2012/C 255/04)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ je bil sprejet sklep o zaprtju ribolova, kot prikazuje preglednica:

Datum in čas zaprtja	28.7.2012
Trajanje	28.7.2012–31.12.2012
Država članica	Portugalska
Stalež ali skupina staležev	ALF/3X14-
Vrsta	sluzoglavke (<i>Beryx</i> spp.)
Območje	vode EU in mednarodne vode con III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII in XIV
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	FS12DSS

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova

(2012/C 255/05)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike⁽¹⁾ je bil sprejet sklep o zaprtju ribolova, kot prikazuje preglednica:

Datum in čas zaprtja	28.7.2012
Trajanje	28.7.2012–31.12.2012
Država članica	Portugalska
Stalež ali skupina staležev	GFB 89-
Vrsta	tabinje (<i>Phycis</i> spp.)
Območje	vode EU in mednarodne vode con VIII in IX
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	FS13DSS

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova

(2012/C 255/06)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ je bila sprejeta odločitev za zaprtje ribolova, kot prikazuje preglednica:

Datum in čas zaprtja	29.7.2012
Trajanje	29.7.2012–31.12.2012
Država članica	Portugalska
Stalež ali skupina staležev	BFT/AE045WM
Vrsta	Navadni tun (<i>Thunnus thynnus</i>)
Območje	Atlantski ocean vzhodno od 45° Z in Sredozemsko morje
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	FS14TQ44

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova

(2012/C 255/07)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike⁽¹⁾ je bil sprejet sklep o zaprtju ribolova, kot prikazuje preglednica:

Datum in čas zaprtja	6.8.2012
Trajanje	6.8.2012–31.12.2012
Država članica	Španija
Stalež ali skupina staležev	HAD/5BC6A.
Vrsta	vahnje (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
Območje	vode EU in mednarodne vode con Vb in VIa
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	FS15TQ43

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva COMP/M.6577 – Avnet/Magirus)
(Besedilo velja za EGP)
(2012/C 255/08)

1. Komisija je 17. avgusta 2012 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Avnet, Inc („Avnet“, ZDA) z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem Magirus AG („Magirus“, Nemčija).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za Avnet: distribucija elektronskih komponent, računalniških izdelkov in tehnoloških storitev,
 - za Magirus: distribucija strojne in programske opreme IT ter integriranih rešitev za podatkovne centre in povezanih storitev, kot so svetovanje, usposabljanje, izvedbene storitve in certifikacija.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.6577 – Avnet/Magirus na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva COMP/M.6641 – Verbund/Siemens/E-Mobility Provider Austria)****(Besedilo velja za EGP)**

(2012/C 255/09)

1. Komisija je 16. avgusta 2012 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetji Verbund AG (Avstrija) in Siemens AG (Nemčija) z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad novoustanovljenim skupnim podjetjem E-Mobility Provider Austria GmbH & Co KG (Avstrija).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Verbund: avstrijsko podjetje za oskrbo z električno energijo, katerega osnovne dejavnosti zajemajo proizvodnjo in prenos električne energije kot tudi trgovanje z njo,
- za Siemens: podjetje, dejavno po vsem svetu na področju elektronike in elektrotehnike s poudarkom na štirih sektorjih: energija, zdravje, industrija ter infrastruktura in mesta (Energy, Healthcare, Industry in Infrastructure & Cities),
- za E-Mobility Provider Austria: zagotavlja bo storitve za električno mobilnost, tj. storitve, potrebne za delovanje električnih vozil, zlasti zagotavljanje infrastrukture za polnjenje, električne energije iz obnovljivih virov in informacijskih storitev.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.6641 – Verbund/Siemens/E-Mobility Provider Austria na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva COMP/M.6485 – Euler Hermes/Mapfre/Mapfre CC)
(Besedilo velja za EGP)
(2012/C 255/10)

1. Komisija je 16. avgusta 2012 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetji Euler Hermes, SA (Francija) in Mapfre, SA v smislu člena 3(4) Uredbe o združitvah ustanovita skupno podjetje („SP“).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Euler Hermes, SA: mednarodna francoska skupina, dejavna zlasti na področju komercializacije izdelkov zavarovanja posojil,
- za Mapfre, SA: mednarodna španska skupina, dejavna na področju zavarovanja in pozavarovanja,
- za SP: skupno podjetje bo kombiniralo zavarovalniške posle Delcredere podjetja Euler Hermes, SA in Mapfre, SA v Argentini, Čilu, Kolumbiji, Mehiki in v Španiji.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.6485 – Euler Hermes/Mapfre/Mapfre CC na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva COMP/M.6646 – Alstom Transport SA/FSI/Translohr)

(Besedilo velja za EGP)

(2012/C 255/11)

1. Komisija je 17. avgusta 2012 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Alstom Transport SA („Alstom Transport“, Francija) in podjetje Fonds Stratégique d'Investissement („FSI“, Francija), ki je pod nadzorom skupine Caisse des Dépôts (Francija), z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad poslovnimi dejavnostmi Translohr skupine Lohr (Francija).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Alstom Transport: razvoj in komercializacija sistemov, opreme in storitev za železniški sektor, zlasti tirnih vozil, prometne signalizacije in infrastrukture,
- za FSI: pridobitev deležev za srednjeročno obdobje v podjetjih, zlasti kot sovlagatelj,
- za Translohr: izdelava in komercializacija tramvajev s pnevmatikami.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.6646 – Alstom Transport SA/FSI/Translohr na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

